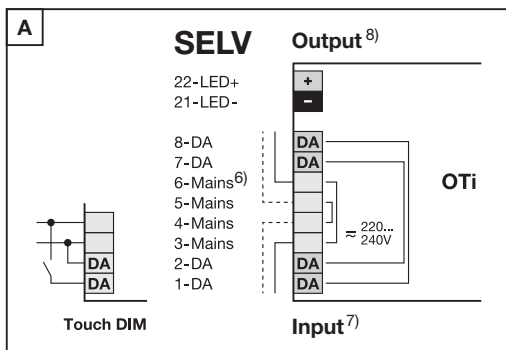
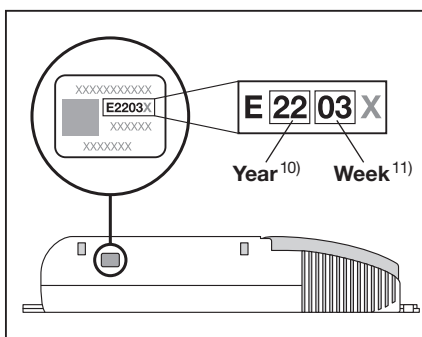


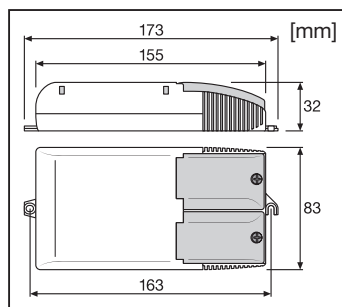
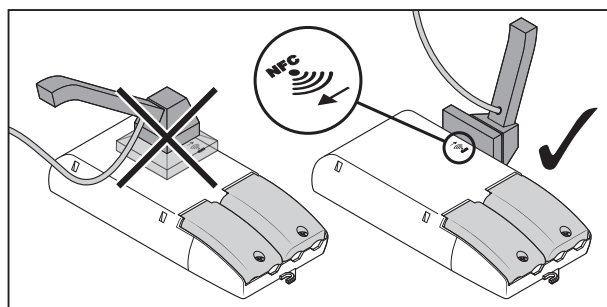
OTi DALI 60/220-240/1A4 NFC I



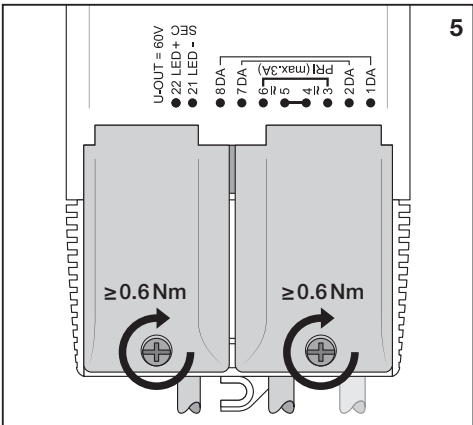
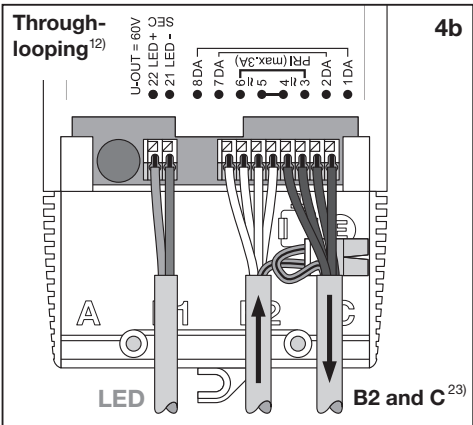
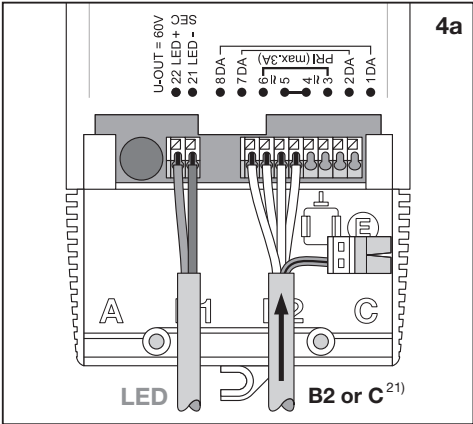
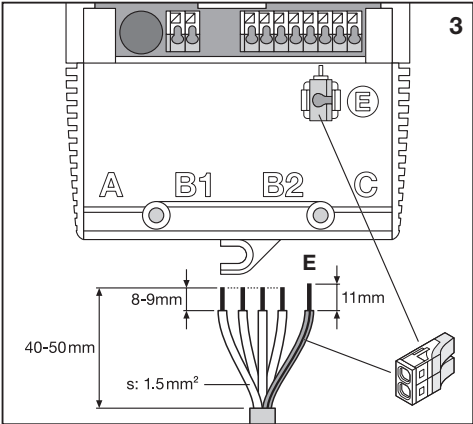
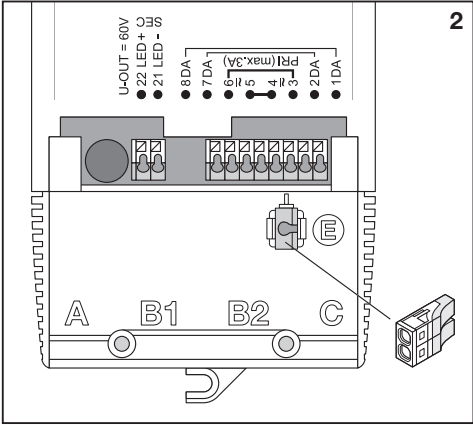
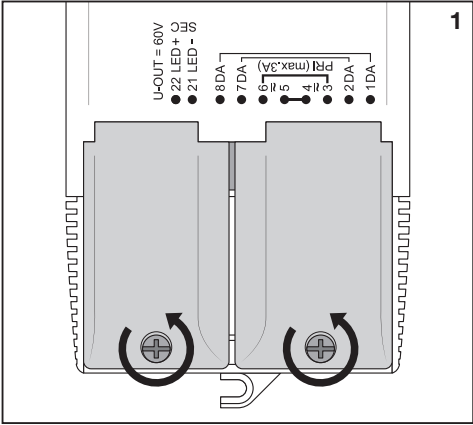
	OTi DALI 25	OTi DALI 35	OTi DALI 60
B16 	35 x *	35 x *	20 x *
B10 	20 x *	20 x *	12 x *
	≤ 17 A	≤ 17 A	≤ 20 A
T_H	≤ 220 μs	≤ 220 μs	≤ 200 μs
V_{NAC}	220 – 240 V		
V_{NDC}	176 – 276 V		



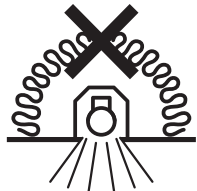
* Note for mains through wiring:
The maximum through wiring current of 3A must be considered.⁹⁾



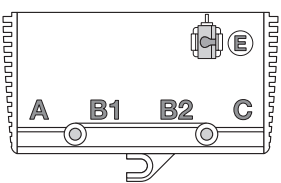
OSRAM



Safety information for recessed mounting and covering with thermally insulating material acc. to IEC 60598-1:2020¹³⁾

OTi DALI 25 NFC I	OTi DALI 35 NFC I	OTi DALI 60 NFC I	OTi DALI 60 NFC I
Suitable for covering with thermally insulating material ¹⁴⁾	Suitable for covering with thermally insulating material ¹⁴⁾	Suitable for covering with thermally insulating material ¹⁴⁾	Not suitable for covering with thermally insulating material ¹⁵⁾
			
Permitted use up to ta=25°C and tc=80°C without impairing safety or lifetime. ¹⁶⁾	Permitted use up to ta=25°C and tc=90°C without impairing safety or lifetime. ¹⁶⁾	Permitted use up to ta=25°C and tc=85°C without impairing safety or lifetime. ¹⁶⁾	
		I_{rated} ≤ 1050 mA P_{rated} ≤ 40 W	1050 mA < I_{rated} ≤ 1400 mA 40 W < P_{rated} ≤ 58 W

Note: Declared tc value on product applies for normal use without covering with thermally insulating material.¹⁷⁾

			
Position ¹⁸⁾		Cable type (tested acc. to EN 60598-1) ¹⁹⁾	Remark ²⁰⁾
A	Output/SEC	• H03VV-F 2x0.5 • H03VV-F 2x0.75 • H03VVH2-F 2x0.75 • Style 21073	-
B1	Output/SEC	• H05VV-F 2x1.0 • H05VV-F 2x1.5	-
B2 or C²¹⁾	Input/ PRI + DALI one cable ²²⁾	• H05VV-F 2x1.0 • H05VV-F 2x1.5 • H05VV-F 3x1.5 • H05VV-F 5x1.5 • NYM-J 3x1.5 • NYM-J 5x1.5	-
B2 and C²³⁾	Input/ PRI + DALI two cables ²⁴⁾	• H05VV-F 2x1.0 • H05VV-F 2x1.5 • H05VV-F 3x1.5 • H05VV-F 5x1.5 • NYM-J 3x1.5 • NYM-J 5x1.5	Mains through wiring current ≤ 3A* ²⁵⁾
E	2-wire connector for earthing ²⁶⁾		For solid conductors only ²⁷⁾

*Safety information for mains through wiring: Cable temperature in the cable clamp compartment depends on cable type, ambient temperature and through wiring current. Therefore through wiring current is limited.²⁸⁾

OPTOTRONIC® LED Power Supply

(B) Installing and operating information: Connect only LED load type. LED module will be switched off when output voltage is outside the voltage range given on the driver. Wiring information (see fig. A): Do not connect the outputs of two or more units. The DALI interface provides basic insulation against mains. Output current adjustment = via programming software using the DALI interface or via Near Field Communication (NFC) in mains off mode. Unit is permanently damaged if mains is applied to the terminals 21/22. Lines 21/22 max. 2 m in whole length excl. modules. Emergency Lighting: This LED power supply complies with EN 61347-2-13 Annex J and is suitable for emergency lighting fixtures according to EN 60598-2-22. Hereby OSRAM GmbH declares that the radio equipment types OTI DALI 25 NFC I, OTI DALI 35 NFC I and OTI DALI 60 NFC I are in compliance with Directive 2014/53/EU and the relevant statutory instruments. The full text of the EU declaration of conformity or the UK declaration of conformity is available at the following internet address: www.osram.com/ot-indoor-c. Frequency range: 13 553 – 13 567 kHz. Technical support: www.osram.com; +49 (0)89-6213-6000. 1) Constant current LED Power Supply; 2) Ip point; 3) Wire preparation; push in; 4) Designed and engineered in Germany/Italy; Made in Bulgaria; 5) picture only for reference, valid print on product; 6) Mains; 7) Input; 8) Output; 9) Note for mains through wiring: The maximum through wiring current of 3A must be considered; 10) Year; 11) Weekly; 12) Through-looping; 13) Safety information for recessed mounting and covering with thermally insulating material; ac to IEC 60598-1:2020; 14) Suitable for covering with thermally insulating material; 15) Not suitable for covering with thermally insulating material; 16) Permitted use up to ta=25°C and tc=85°C without impairing safety or lifetime; 17) Note: Declared tc value on product applies for normal use without covering with thermally insulating material; 18) Position; 19) Cable types (tested acc. to EN 60598-1); 20) Remark; 21) B2 or C; 22) one cable; 23) B2 and C; 24) two cables; 25) Mains through wiring current <3A; 26) 2-wire connector for earthing; 27) For solid conductors only; 28) Safety information for mains through wiring: Cable temperature in the cable clamp compartment depends on cable type, ambient temperature and through wiring current. Therefore through wiring current is limited.

(D) Installations- und Betriebshinweise: Schließen Sie nur LED-Leistypen an. Das LED-Modul wird abgeschaltet, wenn sich die Ausgangsspannung außerhalb des auf dem Treiber angegebenen Spannungsbereichs befindet. Verkabelungshinweise (siehe Abb. A): Die Ausgänge von zwei oder mehreren Geräten dürfen nicht verbunden werden. Die DALI-Schnittstelle bietet eine Basisisolierung gegenüber der Netzversorgung. Einstellung Ausgangsstrom = über Programmier-Software mithilfe der DALI-Schnittstelle oder nur im netzspannungsfreien Zustand über Nahfeldkommunikation (NFC). Das Gerät wird dauerhaft beschädigt, wenn an die Klemmen 21/22 Netzversorgung angelegt wird. Max. Gesamtamplitude der Leitungen 21/22 ohne Module 2m. Notebeleuchtung: Dieses LED-Betriebsgerät entspricht der Norm EN 61347-2-13, Anhang J und ist für Notebeleuchtungssysteme entsprechend EN 60598-2-22 geeignet. Hiermit erklärt die OSRAM GmbH, dass die Funkanlagen typen OTI DALI 25 NFC I, OTI DALI 35 NFC I und OTI DALI 60 NFC I der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.osram.com/ot-indoor-c. Frequenzbereich: 13 553 – 13 567 kHz. Technische Unterstützung: www.osram.com; +49 (0)89-6213-6000. 1) Konstantstrom-LED-Betriebsgerät; 2) Ip-Punkt; 3) Drahtvorbohrung; Einstecken; 4) Entwickelt und konstruiert in Deutschland/Italien; Hergestellt in Bulgarien; 5) Foto dient nur als Referenz, gültiger Aufdruck auf dem Produkt; 6) Netzversorgung; 7) Eingang; 8) Ausgang; 9) Hinweise zur Durchgangsverdrahtung der Netzversorgung; Der maximale Durchgangsstrom von 3A muss berücksichtigt werden; 10) Jahr; 11) Woche; 12) Durchgangsverdrahtung; 13) Sicherheitshinweise für Einbaumontage und Abdeckung mit wärmeisolierendem Material nach IEC 60598-1:2020; 14) Geeignet für die Abdeckung mit wärmeisolierendem Material; 15) Nicht geeignet für die Abdeckung mit wärmeisolierendem Material; 16) Zulässiger Einsatz bis ta=25°C und tc=85°C ohne Beeinträchtigung der Sicherheit oder Lebensdauer; 17) Hinweis: Der auf dem Produkt angegebene W-Wert gilt bei bestimmungsgemäßem Gebrauch ohne Abdeckung mit wärmeisolierendem Material; 18) Position; 19) Kabelarten (geprüft nach EN 60598-1); 20) Anmerkung; 21) B2 oder C; 22) ein Kabel; 23) B2 oder C; 24) zwei Kabel; 25) Strom der Durchgangsverdrahtung der Netzversorgung <3A; 26) 2-Draht-Klemme zur Erdung; 27) Nur für starre Leiter; 28) Sicherheitshinweise zur Durchgangsverdrahtung der Netzversorgung: Die Kabeltemperatur im Klemmfach hängt von der Kabelart, der Umgebungstemperatur und der Strombelastung der Durchgangsverdrahtung ab. Daher ist die Strombelastbarkeit der Durchgangsverdrahtung begrenzt.

(F) Informations pour l'installation et le fonctionnement : Branchement avec type de charge LED uniquement. Le module LED s'éteint lorsque la tension de sortie ne respecte pas la plage de tension mentionnée sur le conducteur. Informations de câblage (voir fig. A) : Ne pas brancher les sorties de deux unités ou plus. L'interface DALI fournit une isolation de base du raccordement secteur. Réglage du courant de sortie = par programmation logicielle via l'interface DALI ou via Near Field Communication. Coupure impérative de l'alimentation secteur au préalable. L'unité est en permanence endommagée si le courant est appliqué aux bornes 21/22. Lignes 21/22 longueur totale max. 2 m hors modules. Éclairage d'urgence : Cette alimentation LED est conforme à la norme EN 61347-2-13, annexe J, et convient aux installations d'éclairage d'urgence selon la norme EN 60598-2-22. OSRAM GmbH atteste par la présente de la conformité des équipements radio OTI DALI 25 NFC I, OTI DALI 35 NFC I et OTI DALI 60 NFC I avec la directive 2014/53/UE. Le texte de cette déclaration UE de conformité peut être consulté dans son intégralité à l'adresse suivante : www.osram.com/ot-indoor-c. Bande de fréquences : 13 553 – 13 567 kHz. Support technique : www.osram.com; +49 (0)89-6213-6000. 1) Alimentation LED courant constant ; 2) Point tc ; 3) Préparation des fils : push-in ; 4) Conçu et réalisé en Allemagne / Italie ; Fabriqué en Bulgarie ; 5) Image non contractuelle, se référer aux inscriptions sur le produit ; 6) Alimentation secteur ; 7) Entrée ; 8) Sortie ; 9) Remarque pour l'alimentation secteur par câblage traversant : le courant maximum par câblage traversant de 3A doit être pris en compte. 10) Année ; 11) Semaine ; 12) Boucles traversantes ; 13) Informations de sécurité pour le montage encastré et la protection avec des isolants thermiques conf. à IEC 60598-1:2020 ; 14) Adapté à la protection avec des isolants thermiques ; 15) Non adapté à la protection avec des isolants thermiques ; 16) Utilisation autorisée jusqu'à ta=25°C et tc=85°C sans compromettre la sécurité et la durée de vie. 17) Remarque : la valeur de température sur le produit s'applique à une utilisation normale sans protection avec des isolants thermiques. 18) Position ; 19) Types de câbles (testés conf. à EN 60598-1) ; 20) Remarque ; 21) B2 ou C ; 22) Un câble ; 23) B2 et C ; 24) Deux câbles ; 25) Alimentation secteur par câblage traversant <3A ; 26) Connecteur à 2 câbles pour la mise à la terre ; 27) Uniquement pour des conducteurs solides ; 28) Informations de sécurité pour l'alimentation secteur par câblage traversant : la température des câbles dans le compartiment de fixation des câbles dépend du type de câble, de la température ambiante et du courant par câblage traversant. C'est pourquoi le courant par câblage traversant est limité.

(I) Informazioni su installazione e funzionamento: Collegare soltanto tipo di carico LED. Il modulo LED si spegne quando la tensione di uscita è al di fuori dell'intervallo di tensione indicato sul driver. Informazioni sul cablaggio (vedi fig. A): Non connettere le uscite di due o più unità. L'interfaccia DALI fornisce un isolamento di base contro la rete elettrica. Regolazione corrente di uscita = via programmazione software usando l'interfaccia DALI o via NFC (Near Field Communication) solamente con rete in modalità spento. L'unità viene danneggiata permanentemente se si applica la tensione di rete ai terminali 21/22. Linee 21/22 max. 2 m di lunghezza totale, modelli esclusi. Illuminazione d'emergenza: Questo alimentatore LED, secondo EN 61347-2-13 allegato J, è adatto ad apparecchi di illuminazione d'emergenza, conformemente a EN 60598-2-22. Con la presente, OSRAM GmbH dichiara che gli equipaggiamenti radio di tipo OTI DALI 25 NFC I, OTI DALI 35 NFC I e OTI DALI 60 NFC I sono conformi alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile sul seguente indirizzo: www.osram.com/ot-indoor-c. Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile sul seguente indirizzo: www.osram.com/ot-indoor-c. Intervallo di frequenza: 13 553 – 13 567 kHz. Supporto tecnico: www.osram.com; +49 (0)89-6213-6000. 1) Alimentazione LED a corrente costante; 2) Punto tc; 3) Preparazione cavo: spingere; 4) Progettato e sviluppato in Germania/Italia; Prodotto in Bulgaria; 5) Immagine solo per riferimento, stampa valida sul prodotto; 6) Tensione di rete; 7) Input; 8) Output; 9) Nota per la tensione di rete attraverso il cablaggio: La massima corrente di cablaggio di 3A deve essere considerata. 10) Anno; 11) Settimana; 12) Cablaggio passante; 13) Informazioni sulla sicurezza per il montaggio a incasso e la copertura con materiale termicamente isolante secondo IEC 60598-1:2020; 14) Adatto per la copertura con materiale termicamente isolante; 15) Non adatto per la copertura con materiale termicamente isolante; 16) Uso consentito fino a ta=25°C e tc=85°C senza danni per la sicurezza o il ciclo di vita. 17) Nota: Il valore del tc dichiarato sul prodotto si applica per il normale utilizzo senza una copertura con materiale termicamente isolante. 18) Posizione; 19) Tipi di cavo (testato secondo EN 60598-1); 20) Nota; 21) B2 o C; 22) un cavo; 23) B2 e C; 24) due cavi; 25) Tensione di rete attraverso corrente di cablaggio <3A; 26) Connettore a 2 fili per messa a terra; 27) Solo per messa a terra; 28) Informazioni sulla sicurezza per la tensione di rete attraverso il cablaggio: La temperatura del cavo nel compartimento del morsetto dipende dal tipo di cavo, dalla temperatura ambientale e dalla corrente del cablaggio. Pertanto, la corrente di cablaggio è limitata.

(E) Indicaciones de instalación y funcionamiento: Conecte solo tipo de carga LED. El módulo LED se apaga cuando la tensión de salida está fuera del intervalo de tensión indicado en el driver. Indicaciones sobre cableado (véase la fig. A): No conecte las salidas de dos o más unidades. La interfaz DALI ofrece un aislamiento básico frente a la red eléctrica. Ajuste de corriente de salida = mediante programación de software ya sea por interfaz DALI o mediante NFC (comunicación de campo cercano) solo con la red en modo apagado. La unidad resultará dañada de forma permanente si se aplica tensión de suministro a los terminales del 21/22. La longitud total máxima de las líneas 21/22 sin módulo es de 2 m. Iluminación de emergencia: Esta fuente de alimentación LED cumple la norma EN 61347-2-13 Anexo J y es apta para la iluminación de emergencia conforme a la norma EN 60598-2-22. Por la presente, OSRAM GmbH declara que los equipos de radio tipo OTI DALI 25 NFC I, OTI DALI 35 NFC I y OTI DALI 60 NFC I cumplen la directiva 2014/53/UE. Puede consultar el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en la siguiente dirección de internet: www.osram.com/ot-indoor-c. Gama de frecuencias: 13 553 – 13 567 kHz. Asistencia técnica: www.osram.com; +49 (0)89-6213-6000. 1) Fuente de alimentación LED con corriente constante; 2) Punto tc; 3) Preparación del cableado: pulsar el botón; 4) Diseñado y fabricado en Alemania/Italia; Fabricado en Bulgaria; 5) La imagen solo es de referencia; la impresión válida se encuentra en el producto; 6) Fuente de alimentación; 7) Entrada; 8) Salida; 9) Información para redes eléctricas a través de cableado: Debe tenerse en cuenta la corriente de paso máxima de 3A. 10) Año; 11) Semana; 12) Through-looping; 13) Información de seguridad para el montaje empotrado y el recubrimiento con material aislante térmico según IEC 60598-1:2020; 14) Adecuado para el recubrimiento con material aislante térmico; 15) Inadecuado para el recubrimiento con material aislante térmico; 16) Uso permitido hasta ta=25°C y tc=85°C sin perjudicar la seguridad ni la vida útil. 17) Nota: El valor de tc declarado en el producto se aplica para un uso normal sin cubrir con material aislante térmico. 18) Posición; 19) Tipos de cables (probados según EN 60598-1); 20) Observación; 21) B2 o C; 22) un cable; 23) B2 y C; 24) dos cables; 25) Red eléctrica a través de corriente de cableado <3A; 26) Conector de 2 hilos para la toma de tierra; 27) Solo para conductores sólidos; 28) Información de seguridad para redes eléctricas a través de cableado: La temperatura de los cables en el compartimento de cables depende del tipo de cable, de la temperatura ambiente, así como del flujo de la carga eléctrica. Por este motivo está limitado el flujo de la corriente eléctrica.

(P) Informação de instalação e funcionamento: Ligue apenas o tipo de carga LED. O desligamento do módulo LED ocorre quando a tensão de saída estiver fora do intervalo de tensão especificada no controlador. Informação sobre ligação dos cabos (fig. A): Não interligar as saídas de duas ou mais unidades. A interface DALI proporciona um isolamento básico na rede. Ajuste da corrente de saída = via programação de software utilizando a interface DALI ou via Near Field Communication apenas com a tensão de rede desligada. O transformador ficará permanentemente danificado se for aplicada alimentação aos terminais ou 21/22. Linhas 21/22 max. 2 m de comprimento total excluindo os módulos. Iluminação de emergência: Esta fonte de alimentação LED cumpre os requisitos do anexo J da norma EN 61347-2-13 e é adequada para a instalação em sistemas de iluminação de emergência conforme EN 60598-2-22. Pelo presente, OSRAM GmbH declara que os tipos de equipamento de rádio OTI DALI 25 NFC I, OTI DALI 35 NFC I e OTI DALI 60 NFC I cumprem com a Diretiva 2014/53/UE. Pode consultar o texto completo da declaração de conformidade no seguinte site da internet: www.osram.com/ot-indoor-c. Gama de frequências: 13 553 – 13 567 kHz. Assistência técnica: www.osram.com; +49 (0)89-6213-6000. 1) Alimentação elétrica do LED por corrente constante; 2) Ponto tc; 3) Preparação dos Fios: Empurrar; 4) Concebido e fabricado na Alemanha/Italia; Fabricado na Bulgária; 5) Imagem apenas para referência, estampa válida no produto; 6) Linha de alimentação elétrica; 7) Entrada; 8) Saída; 9) Nota para rede elétrica através de fiação de passagem: deve ser em consideração a corrente máxima de 3 A da fiação de passagem. 10) Ano; 11) Semana; 12) Ciclo de passagem; 13) Informações de segurança para montagem embutida e revestimento com material de isolamento térmico de acordo com a norma IEC 60598-1:2020; 14) Adequado para revestimento com material de isolamento térmico; 15) Não adequado para revestimento com material de isolamento térmico; 16) Utilização permitida até ta=25°C e tc=85°C sem prejudicar a segurança ou a vida útil. 17) Nota: O valor tc declarado no produto aplica-se à utilização normal sem cobertura com material de isolamento térmico. 18) Posição; 19) Tipos de cabos (testados de acordo com EN 60598-1); 20) Observação; 21) B2 ou C; 22) Um cabo; 23) B2 e C; 24) Dois cabos; 25) Rede elétrica através de fiação de passagem <3A; 26) Conector de dois fios para ligação à terra; 27) Apenas para condutores sólidos; 28) Informações de segurança para rede elétrica através de fiação de passagem: A temperatura do cabo no compartimento da braçadeira depende do tipo de cabo, da temperatura ambiente e da corrente da fiação de passagem. Portanto, a corrente da fiação de passagem é limitada.

OPTOTRONIC® LED Power Supply

(GR) Πληροφορίες εγκατάστασης και χειρισμού: Σύνδεση μόνο σε τύπο φορτίου LED. Η μονάδα LED απενεργοποιείται όταν η τάση εφόδου είναι εκτός του εύρους τάσης που έχει οριστεί για τον οδηγό. Πληροφορίες καλωδίων (βλ. εκκ. Α): Μην συνδέετε τις εφόδους δύο ή περισσότερων μονάδων. Η διατήρηση DALI ή DALI παράγει βασική μόνωση από το ηλεκτρικό ρεύμα. Διαμόρφωση εξόδου ρεύματος = μέσω προγραμματισμού λογισμικού, με χρήση της διατήρησης DALI ή μέσω Επικοινωνίας κοντινίου πεδίου (Near Field Communication) μόνο σε κατάσταση λειτουργίας εκτός δικτύου. Η μονάδα υφίσταται μόνιμη βλάβη εάν οι ακροεξέτες από του LED είναι σύμφωνοι με το EN 61347-2-13 Παράρτημα Α ή κατάλληλοι για προϊόντα φωτισμού εκτάκτης ανάγκης σύμφωνα με το EN 60598-2-22. Δία του παρόντος, η OSRAM GmbH δηλώνει ότι οι ραδιοφωνικοί εξοπλισμοί τύπου OTI DALI 25 NFC I, OTI DALI 35 NFC I και OTI DALI 60 NFC I είναι σύμφωνα με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην παρακάτω διαδικτυακή διεύθυνση: www.osram.com/ot-indoor-ec. Εύρος συχνότητας: 13 553 – 13 567 kHz. Τεχνική υποστήριξη: www.osram.com, +49 (0)89-6213- 6000. 1) Ηλεκτρική διαμόρφωση συνεχούς ρεύματος με LED, 2) Σημείο δοκιμής τ, 3) Προστασία καλωδίου: Στρώει προς τα μέσα, 4) Σχεδιασμένο στην Γερμανία/Ιταλία, Κατασκευασμένο στη Βουλγαρία, 5) Η εικόνα είναι ενδεικτική. Η έγκυρη εκτύπωση είναι στο προϊόν. 6) Δίκτυο, 7) Είσοδος, 8) Εξόδος, 9) Σημείωση σχετικά με την καλωδίωση της διακλάδωσης της κεντρικής παροχής: Πρέπει να ληφθεί υπόψη το μέγιστο ρεύμα καλωδίωσης 3Α. 10) Έτος, 11) Εβδομάδα, 12) Μέσω βρόχων, 13) Πληροφορίες ασφαλείας για χωνευτή τοποθέτηση και καλώδιο με θερμομονωτικό υλικό σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60598-2:2020, 14) Κατάλληλο για καλώδιο με θερμομονωτικό υλικό, 15) Ακατάλληλο για καλώδιο με θερμομονωτικό υλικό, 16) Επιπρόσθετη χρήση τα έως 25 °C και τα έως 85 °C χωρίς να επηρεάζεται η ασφαλέα ή η διάρκεια ζωής, 17) Σημείωση: Η δηλωμένη τιμή τα στο προϊόν ισχύει για κανονική χρήση χωρίς καλώδιο με θερμομονωτικό υλικό, 18) Θέση 19) Τύποι καλωδίων (δοκιμασμένα σύμφωνα με το πρότυπο EN 60598-1) 20) Σχολίο 21) B2 ή C, 22) Ένα καλώδιο, 23) B2 και C, 24) Δύο καλώδια, 25) Ρεύμα καλωδίωσης διακλάδωσης κεντρικής παροχής <3Α, 26) Υπόδηση 2 συμάτων για γείωση, 27) Μόνο για στερεούς αγωγούς, 28) Πληροφορίες ασφαλείας σχετικά με την καλωδίωση της διακλάδωσης της κεντρικής παροχής: Η θερμοκρασία των καλωδίων στο τμήμα αγκίστρου καλωδίων εξαρτάται από τον τύπο των καλωδίων, τη θερμοκρασία περιβάλλοντος και το ρεύμα καλωδίωσης διακλάδωσης. Επομένως, το ρεύμα καλωδίωσης διακλάδωσης είναι περιορισμένο.

(NL) Installatie- en gebruiksinstructies: Sluit alleen het type voor LED-vermogen aan. De ledmodule zal worden uitgeschakeld wanneer de uitgangsspanning buiten het spanningsbereik op de driver valt. Informatie over bedrading (zie fig. A): Sluit niet de uitgangen van twee of meer units aan. De DALI-interface biedt een basisisatie tegen netansluiting. Output huidige aanpassing = via programmeren van software via de DALI-interface of via Near-Field Communication (NFC) wanneer het net is uitgeschakeld. De eenheid wordt permanent beschadigd als de netstroom wordt aangesloten op de aansluitpunten 21/22. Leidingen 21/22 maks. 2 m totale lengte eek. modules. Note: Verlichting: Deze LED-stroomvoorziening is in overeenstemming met EN 61347-2-13 addendum J en is geschikt voor noodverlichtingsarmaturen volgens EN 60598-2-22. OSRAM GmbH verklaart hierbij dat de radioapparatuur OTI DALI 25 NFC I, OTI DALI 35 NFC I en OTI DALI 60 NFC I aan Richtlijn 2014/53/EU voldoet. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.osram.com/ot-indoor-ec. Frequentiebereik: 13 553 – 13 567 kHz. Technische ondersteuning: www.osram.com, +49 (0)89-6213- 6000. 1) Constante stroom LED voeding, 2) t, 3) Kabelvoorbereiding: inductoren, 4) Ontworpen en gefabriceerd in Duitsland/Italië, 5) Afbeelding slechts ter informatie, zie geldig stempel op product, 6) Netstroom, 7) Ingang, 8) Uitgang, 9) Omkering voor netspanning via bekabeling, 10) Maximale spanning van 3A in de bekabeling moet in acht worden genomen. 10a) Jaar, 11) Week, 12) Doorlusverbinding, 13) Veiligheidsinformatie voor verzonken montage en bedekking met thermisch geïsoleerd materiaal overeenkomstig IEC 60598-2:2020, 14) Geschikt voor bedekking met thermisch geïsoleerd materiaal, 15) Niet geschikt voor bedekking met thermisch geïsoleerd materiaal, 16) Toegestaan gebruik tot maximaal ta=25°C en ta=85°C de veiligheid of levensduur aan te tasten. 17) Omkering: De aangegeven tc-waarde op het product is van toepassing bij normaal gebruik zonder afdekking met thermisch geïsoleerd materiaal, 18) Positie, 19) Kabeltypen (getest volgens EN 60598-1), 20) Omkering, 21) B2 of C, 22) één kabel, 23) B2 en C, 24) twee kabels, 25) Spanning in bekabeling <3A, 26) Connector met 2 kabels voor aarding, 27) Uitsluitend voor solide geleiders, 28) Veiligheidsinformatie voor netspanning via bekabeling: de kabeltemperatuur in het kabel-klemcontactgebied is afhankelijk van het type kabel, de omgevingstemperatuur en de spanning in de bekabeling. Daarom is de spanning in de bekabeling beperkt.

(S) Installations- och bruksinformation: Anslut endast LED-lampor. LED-modulen kommer att stängas av när utspänningen är utanför det spänningsintervall som anges på drivrullen. Inkopplingsinformation (se fig. A): Koppla inte ihop kontaktpar från två eller fler enheter. DALI-gränssnittet ger grundläggande isolering mot huvudledningar. Justering av utgångsström = via programvaruprogrammering med DALI-gränssnitt eller via närfältskommunikation endast med nätät borkopp-lät. Enheten går sönder om närtströmmen ansluts till kontaktpara 21/22. Den maximala längden på ledningarna 21/22 är 2 m utan modifier. Nödbelysning: Denna LED-strömförsörjning uppfyller SS-EN 61347-2-13 bilaga J och är lämplig för nödbelysningsarmaturer enligt SS-EN 60598-2-22. Härmad ingår OSRAM GmbH att radioutrustningen av typen OTI DALI 25 NFC I, OTI DALI 35 NFC I och OTI DALI 60 NFC I överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten i EU-förskriften om överensstämmelse finns på följande internetadress: www.osram.com/ot-indoor-ec. Frekvensområde: 13 553-13 567 kHz. Teknisk support: www.osram.com, +49 (0)89-6213- 6000. 1) Konstantström LED-strömförsörjning 2) t, 3) Punkt 3) Ledningsförberedelse: Tryck in 4) Konstruerad och utvecklad i Tyskland/Italien Tillverkad i Bulgarien 5) Bild endast avsedd som referens, giltigt tryck på produkten: 6) Enhet 7) Ingång 8) Utgång 9) Anmärkning för enlätet via ledningsdragnings: Maximal genomkopplingsström på 3 A måste beaktas. 10) År 11) Vecka 12) Genomsnitt: 13) Säkerhetsinformation för infall monterat och hjälpe med värmeisolerande material enligt IEC 60598-2:2020, 14) Lämpig för hjälpe med värmeisolerande material 15) Ej lämplig för beläggning med värmeisolerande material;

16) Tillåten användning upp till ta = 25 °C och tc = 85 °C utan att försämrade säkerheten eller livslängden. 17) Obs! Det deklarerade tc-värdet för produkten gäller för normal användning utan hjälpe med värmeisolerande material. 18) Position: 19) Kabeltyp (testade enl. SS-EN 60598-1); 20) Anmärkning: 21) B2 eller C 22) En kabel; 23) B2 och C 24) Två kablar; 25) Huvudledning via kopplingsström < 3A; 26) Kontakt med två kablar för jordning; 27) Endast för fasta ledare 28) Säkerhetsinformation för huvudledningar via koppling: Kabeltemperatur i kabelklemområdet tack beror på kabeltyp, omgivningstemperatur och kopplingsström. Därför är genomkopplingsströmmen begränsad.

(FIN) Aseennus- ja käyttöohjeita: Kytke ainoastaan LED-kuormituslajittuun. LED-moduuli kytkeytyy pois päältä, kun lähtöjännite on ohjaimessa määritellyn jännitelähteen ulkopuolella. Kytkentäedot (katso kaavio A): Älä kytke kahden tai useamman yksikön lähtöjä toisiinsa. DALI:n lähtytä tarjoaa verkkovirtaenergiaperustinen. Ulostulovirran säätö = ohjelmiston kautta DALI-ohjauksivälityn tai NFC-tekniikan kautta vain silloin, kun sähköverkossa ei ole virtaa. Yksittäisä vahinguttomuus jos kytkentäräntä 21/22 liitetään sähköverkkoon. Linjat 21/22 maks. 2 m kokonaispituus. Turvalaistusta: Tämä LED-virtalähde on EN 61347-2-13-standardin liitteen J mukainen ja soveltuu turvalaistussuennuksiin EN 60598-2-22 -standardin mukaisesti. OSRAM GmbH vakuuttaa, että radiolähtetypit OTI DALI 25 NFC I, OTI DALI 35 NFC I ja OTI DALI 60 NFC I ovat direktiivin 2014/53/EU mukaisia. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavissa verkko-sivostella www.osram.com/ot-indoor-ec. Taajuusalue: 13 553 – 13 567 kHz. Tekninen tuki: www.osram.com, +49 (0)89-6213- 6000. 1) Tasavirtalähde led-modulleille; 2) t-piste; 3) Johdon valmistelu: Työnä sisään; 4) Suunniteltu Saksa/Itäliassa; Valmistettu Bulgariassa; 5) Kuvaa on vain viittelin, tuotteenne painettu on pätevä; 6) Verkkovirta; 7) Tulot; 8) Lähtö; 9) Huomautus verkko-johdotuksesta: Enimmäisjohdotusvirta 3 A on otettava huomioon. 10) Vuosi; 11) Viikko; 12) Silmu-kointi; 13) Uloputen asennuksen ja lämpöeristysmateriaalilla päällystysksen turvallisuuohjet standardin IEC 60598-2:2020 mukaisesti; 14) Sovellu päällystettävissä lämpöeristysmateriaalilla; 15) Ei sovellu päällystettävissä lämpöeristysmateriaalilla; 16) Salitulla käyttö enintään ta = 25 °C ja tc = 85 °C ilman, että turvallisuu tai käyttöikä heikentyy. 17) Huomautus: Tuotteenä ilmoitetta to- arvo koskee normaalia käyttöä ilman päällystettyä lämpöeristysmateriaalilla. 18) sijainti 19)johtotyypit (testattu standardin EN 60598-1 mukaisesti) 20) huomautus 21) B2 tai C, 22) yksi johto 23) B2 ja C, 24) kaksi johtoa 25) verkkojohdotuksen virta < 3A 26) 2-johdintilaa maadoitukseen; 27) Vain kiinteät johtimet; 28) Verkkojohdotuksen turvallisuuohjet: Johtojen lämpötila johtokliinikkellassa riippu johtotyypistä, ympäristön lämpötilasta ja johdotusvirrasta. Tämän vuoksi johdotusvirta on rajoitettu.

(N) Installations- og driftsinformation: Koble kun til LED-belastningsypen. LED-modulen blir slått av når utgangsspenningen er utenfor spenningsområdet som er angitt på driveren. Kablingsinformasjon (se fig. A): Ikke koble sammen utganger for to eller flere enheter. DALI-grænssnittet gir grunnleggende isolering mot netstrøm. Strømjustering for effekt = via programvareprogrammering med hjelp av DALI-grænssnitt eller via nærfeltkommunikasjon der ledningsnettet er i avmodus. Enheten er permanent skadet hvis strømmetnet brukes til terminalene 21/22. Ledningene 21/22 maks. 2 m full lengde eek. moduler. Nødløs: Denne LED-strømforsyningen overholder EN 61347-2-13 vedlegg J og er egnet for nødløysarmaturer iht. EN 60598-2-22. OSRAM GmbH erklærer herved at radioutstyret OTI DALI 25 NFC I, OTI DALI 35 NFC I og OTI DALI 60 NFC I er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Hele teksten for EU-erklæringen om samsvar er tilgjengelig på følgende Internetadresse: www.osram.com/ot-indoor-ec. Frekvensområdet: 13 553-13 567 kHz. Teknisk støtte: www.osram.com, +49 (0)89-6213- 6000. 1) Konstant strøm LED-strømforsyning; 2) t-punkt; 3) Klargjøring av wire(kabel): Trykk inn; 4) Designet og konstruert i Tyskland/Italia; laget i Bulgaria; 5) Bilde kun for referanseformål, gyldig påtrykk på produktet; 6) Strømnett; 7) Ingang; 8) Utgang; 9) Merknad for gjennomkabling for ledningsnett: Maksimaligjennomkablingsstrøm på 3A må vurderes. 10) År; 11) Uke; 12) Gjennomsnittlig; 13) Sikkerhetsinformasjon for innfall monteret og tildekking med termisk isolasjonsmateriale i samsvar med IEC 60598-2:2020; 14) Egnet for tildekking med termisk isolasjonsmateriale; 15) Ikke egnet for tildekking med termisk isolasjonsmateriale; 16) Tillatt bruk opp til ta = 25 °C og tc = 85 °C uten å svekke sikkerheten eller levetiden. 17) Merk: Deklarert TC-verdi på produktet gjelder for normal bruk uten tildekking med termisk isolasjonsmateriale. 18) Posisjon; 19) Kabeltyper (testet iht. til EN 60598-1); 20) Bemerkning: 21) B2 eller C, 22) én kabel; 23) B2 og C; 24) to kabler; 25) Gjennomkablingsstrøm < 3A for ledningsnett; 26) 2-trådskontakt for jording; 27) Kun for faste ledere; 28) Sikkerhetsinformasjon for gjennomkabling for ledningsnett: Kabeltemperatur i kabelklemområdet avhenger av kabeltype, omgivelsestemperatur og gjennomkablingsstrøm. Derfor er det begrenset med gjennomkablingsstrøm.

(DK) Installations- og driftsoplysninger: Tilslut kun til LED-belastningslæs. LED-modul slukkes, når udgangsspændingen ligger uden for det spændingsområde, der er anført på driveren. Anvisninger for ledningsforløb (se fig. A): Forbind ikke udgangene fra to eller flere enheder. DALI-grænsefladen giver en grundlæggende isolering mod lysnettet. Justering af udgangseffekt = via softwareprogrammering, der bruger DALI-grænsefladen, eller via Nærfæltskommunikation kun ved slukket strømforsyning. Enheden skades permanent, hvis netstrømmen tilsluttes klemmerne 21/22. Linjerne 21/22 maks. 2 m fuld længde eksklusive modifier. Nødbelysning: Denne LED-strømforsyning opfylder bilag J af EN 61347-2-13 og er velegnet til nødbelysningsarmaturer i henhold til EN 60598-2-22. OSRAM GmbH erklærer herved, at radioudstyret OTI DALI 25 NFC I, OTI DALI 35 NFC I og OTI DALI 60 NFC I overholder direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringen fulde tekst er tilgængelig på følgende internetadresse: www.osram.com/ot-indoor-ec. Frekvensområdet: 13.553-13.567 kHz. Teknisk support: www.osram.com, +49 (0)89-6213- 6000. 1) Konstant strøm LED strømforsyning; 2) t, 3) Punkt; 3) Forberedelse af ledning; 4) Designet og designet i Tyskland/Italien; Fremstillet i Bulgarien; 5) Billede er kun til referenc, gyldigt tryk på produkt; 6) Netstrøm; 7) Ingang; 8) Udgang; 9) Bemærkning for netgennemføringsdring: Genennemføringsdringens maksimale strømstyrke på 3 A skal overvejes. 10) År; 11) Uge; 12) Gjennomsnitlige; 13) Sikkerhedsoplysninger til indfaldet monteret og afdekning med termisk isolerende materiale i overensstemmelse med IEC 60598-2:2020; 14) Velegnet til afdekning med termisk isolerende materiale; 15) Ikke egnet til afdekning med termisk isolerende materiale; 16) Må anvendes op til ta=25 °C og tc=85 °C uden at forringe sikkerheden eller levetiden. 17) Bemærk: Den deklarerede tc-værdi på produktet gælder for normal brug uden afdekning med termisk isolerende materiale. 18) Position; 19) Kabeltyper (testet iht. EN 60598-1); 20) Bemærkning; 21) B2 eller C, 22) et kabel, 23) B2 og C; 24) to kabler; 25) Strømstyrke for netgennemføringsdring <3A; 26) Trådstik til jordforbindelse; 27) Kun til massive ledere; 28) Sikkerhedsoplysninger for netgennemføringsdring: Kabeltemperatur i kabelklemområdet afhænger af kabeltypen, den omgivende temperatur og gennemføringsdringens strømstyrke. Gennemføringsdringens strømstyrke er derfor begrænset.

(SD) Informacije o namestitvi in delovanju: Priključite žico obremenitve tipa LED. Če pade izhodna napetost zunaj območja napetosti, navedenega na gonilniku, se modul LED izklopi. Informacije o ožičenju (glejte sliko A): Ne povežite izhodov dvuh ali več enot. Vmesnik DALI zagotavlja osnovno izklopitev omerne napetosti. Prilagoditev izhodnega toka = prek računalniškega programiranja z uporabo vmesnika DALI ali prek tehnologije Near Field Communication samo v načinu izklopilne omerne napetosti. Enota je trajno poškodovana, če omerne napetosti se uporablja za terminalov 21/22. Največja skupna dolžina linija 21/22 brez modula je 2 m. Zasilna razsvetljava: To LED-napajanje je skladno z EN 61347-2-13 Priloga J in je primerno za vire zasilne razsvetljave v skladu z EN 60598-2-22. Podjetje OSRAM GmbH s tem izjavlja, da je radijska oprema tipa OTI DALI 25 NFC I, OTI DALI 35 NFC I in OTI DALI 60 NFC I skladna z Direktivo 2014/53/EU. Polno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.osram.com/ot-indoor-ce. Frekvenčno območje: 153 553 – 13 567 kHz. Tehnična podpora: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000. 1) Stalni tok napajanje LED; 2) senzor temperature; 3) Priprava žice: polistitne note; 4) Zasnovano in izdelano v Nemčiji/Italiji; izdelano v Bolgariji; 5) Slika je samo za referenco, vpliven natis je na izdelku; 6) Električno omrežje; 7) Vhod; 8) Izhod; 9) Opomba o varnosti za omrežje prek ožičenja: upoštevati je treba največji tok prek ožičenja 3 A 10; 1) Teden; 12) Prek zanka; 13) Informacije o varnosti za vgradno montažo in prekrivanje s toplotnoizolacijskim materialom v skladu s standardom IEC 60598-1:2020; 14) Primerno za prekrivanje s toplotnoizolacijskim materialom; 15) Ni primerno za prekrivanje s toplotnoizolacijskim materialom; 16) Dovoljena uporaba do ta = 25 °C in to = 85 °C brez omejitve varnosti ali življenjske dobe. 17) Opomba: Deklarirana vrednost se ne nanaša na običajno uporabo brez za prekrivanja s toplotnoizolacijskim materialom. 18) Položaj; 19) Vrste kablov (prekusevani v skladu z EN 60598-1:2020); 20) Opomba; 21) B2 ali C; 22) En kabel; 23) B2 ali C; 24) Dva kablo; 25) Omrežje prek toka ožičenja ≤ 3 A; 26) 2-žični priključek za ozemljitev; 27) Samo za trole vodnike; 28) Informacije o varnosti za omrežje prek ožičenja: Temperatura kabla v predelu za kabelsko objemko je odvisna od vrste kabla, temperature okolice in tok prek ožičenja. Tok prek ožičenja je tako omejen.

(TR) Kurulum ve işletim bilgisi: Yalınca LED yük türü bağlayın. Çıkış voltajı sürücüsüne belirtilen voltaj aralığında dışına çıkıldığında LED modülü kapanır. Kablo bağlantısı bilgisi (bakınız şekil A): İki veya daha fazla ünitenin çıkışlarını bağlamayın. DALI arayüzü, elektrik bağlantısına karıştırmayın. Yalınca LED yükü ayarlaması = DALI arayüzüyle yalınca akımı dikkate alınmalıdır. 10) Yıl; 11) Hafta; 12) Tek kablo. Çıkış bağlantıları dikkate alınmalıdır. 13) IEC 60598-1:2020'ye uygun iş yalınca malzemesine sahip gömülü montaj ve kablama için güvenliğin bilgileri; 14) İş yalınca malzemesi ile kablama yapıldığında; 15) İş yalınca malzemesi ile kablama yapıldığında; 16) Güvenliğin yalınca kullanımı süresine zarar vermeden ta = 25 °C ve to = 85 °C'ye kadar izin verilen kullanim. 17) Not: Ürün üzerindeki beyan edilen te değeri, iş yalınca malzemesiyle kablama yapıldığında normal kullanim için geçerlidir. 18) Konum; 19) Kablo türleri (EN 60598-1'e göre test edilmiştir); 20) Not: B2 veya C; 21) B2 veya C; 22) B2 veya C; 23) B2 ve C; 24) İki kablo; 25) 3A'ya kadar dışı çıkış seçeneği dikkate alınmalıdır; 26) Topraklama için 2 kablolu konektör; 27) Sadace tek parça ifletken bilgileri; 28) Kabloların gömülü için güvenliğin bilgileri: Kablo kelepçesi bilmemesinde kablo sıkılığı; kablo türüne, ortam sıcaklığına ve gömüldüğü kablo akımına bağlıdır. Bu sebeple gömüldüğün kablo akımını sınırlar.

(HR) Informacije o ugradnji i rukovanju: Priključite samo LED vrst opterećenja. LED modul se isključuje kad izlazi napon bude izvan naponskog raspona na upravljačkom sklopu. Informacije o ožičenju (vidi odlomak A): Nemojte spajati izlaze dviju ili više jedinica. Sučelja DALI nudi osnovnu izklopitev za električne vodove. Reguliranje izlaze struje = putem softverskog programiranja pomoću sučelja DALI ili putem komunikacije bliskog polja (Near Field Communication, NFC) samo kada je napon isključen. Jedinica je trajno oštećena ako se mrežni napon primijeni na priključke 21/22. Maks. ukupna dužina vodova 21/22 izuzev modula je 2 m. Rasvjeta u nimnim instalacijama: ovo LED napajanje skladno je s normom EN 61347-2-13. Dodatak J je pogodno za instalacije rasvjetu u nimnim instalacijama u skladu s normom EN 60598-2-22. Osim OSRAM GmbH potvrđuje da su vrste radijske opreme OTI DALI 25 NFC I, OTI DALI 35 NFC I i OTI DALI 60 NFC I skladne s direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.osram.com/ot-indoor-ce. Raspon frekvencija: 153 553 – 13 567 kHz. Tehnička podrška: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000. 1) Pogonski uređaj za LED koji konstantno isporučuje el. energiju; 2) točka to; 3) Priprema žice: gurnite; 4) dizajnirano i proizvedeno u Njemačkoj/Italiji; proizvedeno u Bugarskoj; 5) slika služi samo kao referenca, važeći ispis na proizvodu; 6) napajanje; 7) ulaz; 8) izlaz; 9) napomena za struju električne petlje naponske mreže: potrebno je uzeti u obzir maksimalnu struju električne petlje od 3 A, 10) godina; 11) tjedan; 12) električna petlja; 13) sigurnosne informacije za uvođenje montaže i prekrivanje termooizolacijskim materijalom u skladu s normom IEC 60598-1:2020; 14) prikladno za prekrivanje termooizolacijskim materijalom; 15) nije prikladno za prekrivanje termooizolacijskim materijalom; 16) dopuštena uporaba do ta = 25 °C i to = 85 °C bez negativnog utjecaja na sigurnost ili vijek trajanja; 17) Napomena: deklarirana vrijednost se ne odnosi se na normalu uporabu bez prekrivanja termooizolacijskim materijalom. 18) položaj; 19) vrste kabela (testirano u skladu s normom EN 60598-1:2020); 20) napomena; 21) B2 ili C; 22) jedan kabel; 23) B2 i C; 24) dva kabela; 25) struja električne petlje naponske mreže ≤ 3A; 26) priključak s dvije žice za uzemljenje; 27) samo za krute vodove; 28) sigurnosne informacije za struju električne petlje naponske mreže: temperatura kabla u odjeljku sa stezaljkama za kabele ovisi o temperaturi i struji električne petlje. Zato je struja električne petlje ograničena.

(RO) Instrucțiuni de montaj și operare: Conectați numai sarcini de tip LED. Modulul LED va fi închis când tensiunea de ieșire este în afara intervalului pentru tensiune asociat driverului. Instrucții de cablare (vedeti fig. A): Nu conectați ieșirile la două sau mai multe unități. Interfața DALI asigură o izolație de bază în raport cu rețeaua electrică. Setarea curentului de ieșire = prin programare software folosind interfața DALI sau prin intermediul NFC, numai în modul cu alimentare de la rețea opțivă. Unitatea va suferi daune permanente dacă bornele 21/22 sunt alimentate cu tensiune de rețea. Lungimea maximă a conductorului 21/22 este de 2 m, fără modula. Iluminare de urgență: Această sursă de alimentare pentru LED este conformă cu EN 61347-2-13 Anexa J și este potrivită pentru sisteme de iluminare de urgență, conform cu EN 60598-2-22.

OSRAM GmbH deklariert prin prezenta că echipamentele radio tip OTI DALI 25 NFC I, OTI DALI 35 NFC I și OTI DALI 60 NFC I sunt conforme cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al Declarației de Conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: www.osram.com/ot-indoor-ce. Interval de frecvență: 153.553 – 13.567 kHz. Asistență tehnică: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000. 1) Sursa de alimentare pe LED cu curent constant; 2) punct de control al temperaturii; 3) Pregătirea firelor: a se împinge înăuntru; 4) Protecție și realizat în Germania/Italia; Fabricat în Bulgaria; 5) Imaginea este doar orientativă, cea corectă se află pe produs; 6) Rețeaua de alimentare; 7) Intrare; 8) Ieșire; 9) Notă pentru cablajul de trecere de la rețea: trebuie luate în considerare curentul maxim prin cablaj de trecere, de 3 A; 10) Anul; 11) Săptămâna; 12) Bucla de trecere; 13) Informații de siguranță pentru montajul încastrat și acoperirea cu material termooizolant; 14) Inadecvat pentru acoperire cu material termooizolant; 15) Utilizare permisă până la ta=25 °C și to=85 °C, fără a afecta siguranța sau durata de viață. 17) Notă: Valoarea te declarată pe produs se aplică pentru utilizarea normală fără acoperirea cu material termooizolant. 18) Poziție; 19) Tipuri de cablu (testate cf. EN 60598-1:2020); 20) Observație; 21) B2 sau C; 22) Un cablu; 23) B2 și C; 24) Două cabluri; 25) Curent prin cablajul de trecere de la rețea ≤ 3 A; 26) Conector cu 2 fire pentru împănare; 27) Numai pentru conductorii plini; 28) Informații de siguranță pentru cablajul de trecere de la rețea: Temperatura cablurilor din compartimentul clemelor depinde de tipul de cablu, temperatura ambianță și curentul prin cablajul de trecere. În consecință curentul prin cablajul de trecere este limitat.

(BG) Информация за монтаж и работа: Свържете само LED тип натоварване. LED модулът ще се изключи, когато изходното напрежение е извън обхвата на напрежението, посочено на контролния модул. Инструкция за окабеляване (виж фиг. А): Не свързвайте изходите на два или повече модула. Интерфейсът DALI предоставя базова изолация от електрозахранването. Регулиране на изходния ток = чрез софтуерно програмиране с помощта на интерфейса DALI или чрез NFC (Near Field Communication; Коммуникация от близки разстояния) само в режим на изключено електрозахранване. Устройството е напълно повредено ако захранващото напрежение се подаде към клемите 21/22. Макс. 2 m без модул цялостна дължина на линиите 21/22. Аварийно осветление: 2-ти трансформатор за LED е в съответствие с EN 61347-2-13, Приложение J, и е подходящ за аварийни осветителни тела съгласно EN 60598-2-22. С настоящото OSRAM GmbH декларира, че радиооборудването тип OTI DALI 25 NFC I, OTI DALI 35 NFC I и тип OTI DALI 60 NFC I е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на Декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния интернет адрес: www.osram.com/ot-indoor-ce. Честотен диапазон: 153 553 – 13 567 kHz. Техническа поддръжка: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000. 1) Светодиодно захранване с постоянен ток; 2) Цялостна дължина на проводника; Вкарване; 4) Проектирано и конструирано в Германия/Италия; произведено в България; 5) изобразението е само за информация, точно изобразение върху продукта; 6) Електрозахранване; 7) Вход; 8) Изход; 9) Бележка за последователно окабеляване на електрозахранването: Максималният ток при последователно окабеляване от 3A трябва да се вземе под внимание. 10) Година; 11) Седмича; 12) Последователно верижно свързване; 13) Информация за безопасност за монтаж в ниши и покриване с термоизолиращ материал съгласно IEC 60598-1:2020; 14) Подходящо за покриване с термоизолиращ материал; 15) Не е подходящо за покриване с термоизолиращ материал; 16) Разрешено използване до ta=25°C и to=85°C без нарушаване на безопасността или експлоатационния срок. 17) Забележка: Декларираната те стойност на продукта се отнася за нормална употреба без покриване с термоизолиращ материал. 18) Позиция; 19) Типове кабели (тествани съгласно EN 60598-1); 20) Забележка; 21) B2 или C; 22) Един кабел; 23) B2 и C; 24) Два кабела; 25) Ток при последователно окабеляване на електрозахранването ≤ 3A; 26) 2-жичен конектор за заземяване; 27) Само за плътни проводници; 28) Информация за безопасност за последователно окабеляване на електрозахранването: Температурата на кабела в отделението на кабелните скоби зависи от типа кабел, околната температура и тока при последователно окабеляване. Следователно токът при последователно окабеляване е ограничен.

(EST) Teave paigaldamise ja kasutamise kohta: Ühendage tarbijana ainult LED-tüüel. LED-modul lõikatakse välja, kui väljundpinge on väljaspool juhtivat pingevahemikku. Juhtmete paigaldamine (vaata joonist A): Ärge ühendage kabeid või rohkemaks väljundit. DALI ehk digitaalselt adresseeritav valgustuse juhtimissüsteemidega teave peamiselt valgustuse isolatsioonil. Väljundvoolu reguleerimine = tarkvara programmeerimise kaudu DALI-liidese abil või võrgust välja lülitatud lühiväljastide kaudu. Seade puruneb jäädavalt, kui toitejuhtmed ühendatakse клеммиде 21/22. Juhtmete 21/22 kogupikkus maks 2 m, ilma modulita. Avarivalgustuse: See LED-üsk vastab standardile EN 61347-2-13 lisale J ja sobib avarivalgustustele, mis vastavad standardile EN 60598-2-22. Keskseleval kinnitat OSRAM GmbH deklariert, dass radioausrüstungstyp OTI DALI 25 NFC I, OTI DALI 35 NFC I und OTI DALI 60 NFC I vordung direktiv 2014/53/EG nrdung. EL- i vordungsmessung kuguleist on sadaval Interneti-adressil www.osram.com/ot-indoor-ce. Srdungsfrequenz: 153 553 – 13 567 kHz. Technische Untersttze: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000. 1) LED pdsivooluallikas; 2) -punkt; 3) juhtme ettevõtmise; lükkage süks; 4) projektteetud ja toodetud Saksamaal/ Itaalias; valmistatud Bulgaarias; 5) pilt on ainult viiteline, kehtiv teetõde; 6) vooluvõrk; 7) sisend; 8) väljund; 9) teatist seoses toitevõrgu ja juhtmete ühendamisega: Maksimaalne toide juhtmete ühendamisest võib olla 3 A; 10) aastat; 11) nädal; 12) silmusühendus; 13) ohutusseava süviseesse paigaldamine ja soojusisolatsioonimaterjaliga katmise kooksools standardiga IEC 60598-1:2020; 14) võib katta soojusisolatsioonimaterjaliga; 15) ei sobi soojusisolatsioonimaterjaliga katmiseks; 16) lubatud kasutustemperatuur kuni ta = 25 °C ja to = 85 °C ilma ohustust või kasutusea kahjustamata; 17) Märkus: Toetatud eistatud te väärtus kehtib talvise kasutuse kate (termoisolatsioonimaterjaliga katmata). 18) asukoht; 19) juhtmete tüübid (kontrollitud vastavalt standardile EN 60598-1:2020); 20) märkus; 21) B2 või C; 22) üks juht; 23) B2 ja C; 24) kaks juht; 25) toitevõrgu voolutugevus juhtmes ≤ 3 A; 26) 2-juhtne pistmik katsemaaduseks; 27) ainult tahketekel juhted; 28) ohutusseava teave seoses toitevõrgu ja juhtmete ühendamisega: juhtme temperatuur juhtmekambris juures sõltub juhtme tüübist, keskkonnatemperatuurist ja voolutugevusest. Seepärast on juhtme voolutugevus piiratud.

(LT) Instalavimo ir naudojimo informacija: Junkite tik LED tipo apkrovą. LED modulis bus išjungtas, kai įvesties (tampa nereikšmingas) / lėtas diapazonas, kuris nurodys atšaką. Laidų išvedžiojimas/pajungimas (žr. A pav.). Nesureikiuotai dirbti ar daugiau įrenginių išvesčius. DALI sąsaja užtikrina bazinį izoliaciją nuo maitinimo tinklo, išvesties šviesos reguliavimas – per programinius įrangos programavimą naudojant DALI sąsają arba atimant lauko ryšio tik išjungimo maitinimo režimu. Įrenginys greičiausiai bus sugadintas, jei maitinimo srovės pajungama prie gnybtų 21/22. Maksimalus laidų ilgis neturi viršyti 2 m. Avarijos apšvietimas: Šis LED maitinimo šaltinis atitinka EN 61347-2-13 priedą 2 ir tikina avariinio apšvietimo sistemoms pagal EN 60598-2-22. Šiuo dokumentu „OSRAM GmbH“ patvirtina, kad OTI DALI 35 NFC I, OTI DALI 35 NFC I ir OTI DALI 60 NFC I tipo radio įrenginiai atitinka direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šio interneto adresu: www.osram.com/ot-indoor-cse. Dažninio diapazonas: 13 553–13 567 kHz. Techninė pagalba: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000. 1) Nulatinės srovės LED maitinimo tiekimas; 2) t.k. taskas; 3) Laidų paruošimas: įstumi / prijungimo vieta; 4) Sukurta ir suprojektuota Vokietijoje / Italijoje; Pagaminta Bulgarijoje; 5) Pavelskiesi pateiktas tik informaciniais tikslais, galiojanti nuoroda yra atspausdinta ant gaminių; 6) Maitinimo tinklo (2) įvestis; 8) šviesi; 9) Maitinimo tinklo laidų pastaba: reikia paisyti maksimalios laidų srovės – 3 A; 10) Metai; 11) Savaitė; 12) Sujungimas; 13) Išmės viršijimas ir padidėjimo termizacinė medžiaga pagal IEC 60598-1:2020 sąsajos informacija; 14) Tinkama dengti termizacinė medžiaga; 15) Netinkama dengti termizacinė medžiaga; 16) Leistinas naudojimas iki ta=25 °C ir ta=85 °C nepaakenkiant saugai ir ilgam žiūmumui. 17) Pastaba. Ant gaminių pateikta šilumos laidumo vertė galioja naudojant įprastą, nepaarusį šilumą izoliuojančią medžiagą. 18) Padėtis; 19) Laidų tinkle (patikrinta pagal IEC 60598-1); 20) Pastaba; 21) B2 arba C; 22) Vienas laidas; 23) B2 ir C; 24) Dvi laido; 25) Maitinimo tinklo laidų srovė <3A; 26) Dvių laidų jungtis (jei būtina reikšmės); 27) Tik kietesės laidininkams; 28) Maitinimo tinklo laidų saugos informacija: laido temperatūra laido gnybtu skirjais priekaisu nuo laido tipo, aplinkos temperatūros ir laido tēkanos srovės. Dėl to laidų srovė yra ribojama.

(LV) Ustādžāšanas un lietošanas instrukcijas: pievienot tikai LED tipa noslodzi. LED modulis tiek izgatāts, kas izskaidē spriegums ir ārpuss uz draivera norādītā sprieguma. Elektroinstalācijas instrukcijas (skatiet atb. A). Nesavienot divi vai vairāku vienu vienību. DALI saskarne nodrošina pamatizolāciju pret elektroķībi, izvadēs šviesu regulēšana – ar DALI saskarnes programēšanu vai ar tūva darbības laika skatēriem (NFC) tīklā ir izgatāts tikai spriegums. Piemēroti tīkli spriegumi 21/22. spāiē, ierīce tiks neatgriezeniski bojāta. Maksimālais kopējais garums 21/22. līnija ir 2 m, neskatot moduļus. Avārijas apgaismojums: LED elektroapgāde ir saskaņā ar EN 61347-2-13, jēpiklumi un piemērota gaisma ķārtas apgaismojuma saskaņā ar EN 60598-2-22. OSRAM GmbH nodrošina radio aprīkojuma tipu OTI DALI 25 NFC I, OTI DALI 35 NFC I un OTI DALI 60 NFC I atbilstību Direktīvai 2014/53/ES. Visā ES atbilstības deklarācijas tekstā pieejams šajā tīmekļa vietnē: www.osram.com/ot-indoor-cse. Frekvences diapazons: 13 553–13 567 kHz. Tehniskās atbilsts: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000. 1) konstantas strāvas LED jaudas vadība; 2) tie punkts; 3) Vada sagatavošana: ievadīt vienību un vieta; 4) izstrādātis un plānots Vācijas/Itālijā; izgatavots Bulgārijā; 5) Atēlts paredzēti tikai informatīvos nolūkos, spēkā esošas norādes uz produktu; 6) tīkla spriegums; 7) ievade; 8) izvade; 9) norāde tīkla sprieguma caurvadē; jāņem vērā maksimālais caurvades strāvas stiprums 3 A; 10) Gads; 11) nedēļa; 12) caurvadē; 13) drošības informācija par padziļinātu montāžu un pārbaudīšanu ar silumizolācijas materiālu saskaņā ar IEC 60598-1:2020; 14) piemērots pārbaudīšanai ar silumizolācijas materiālu; 15) nav piemērots pārbaudīšanai ar silumizolācijas materiālu; 16) atļauts izmantot ta=25°C un ta=85°C bez drošības un derīguma termiņa ierobežojumiem. 17) Piezīme: uz produkta norādītā tērtības atbilst, veicot pārbaudi darbību, bez pārbaudīšanas ar silumizolācijas materiālu. 18) Pozīcija; 19) kabelu tipi (parādāti saskaņā ar IEC 60598-1); 20) piezīme; 21) B2 vai C; 22) viens kabelis; 23) B2 un C; 24) divi kabeli; 25) tika pārbaudīta strāva <3A; 26) 2 kabelu spāiēis zemeim; 27) tika pārbaudīta nodalījuma i tērtības un kabelu tipa, apkārtējās temperatūras un caurvades strāvas. Tapēc caurvades strāvas stiprums ir ierobežots.

(SRB) Informacije za instalaciju i rad: Povežite samo LED tip opterećenja. LED modul će se isključiti ako se vrednost izlazaog napona nalazi izvan naponskog opsega zadatog za draiver. Informacija o oščianju (pogledajte 3.). Ne povezuje izlaze dvaju ili više jedinica. Interfejs DALI su izolovani od mrežnog priključka. Poveđavanje izlaze struje – putem programiranja softvera koristeći interfejs DALI ili putem komunikacije kratkog polja (NFC) samo u režimu isključene elektrone jedinice. Jedinica je trajno oščienata ako se mrežni napon primeni na terminalne 21/22. Maks. ukupna dužina vodova 21/22 izuzev modula je 2 m.

(GR) Εισαγωγή: OSRAM SALES ΥΠ. ΕΜΜΑΔΟΣ, Ερμού 56 105 63 Αθήνα, Τηλ. Κεντρο: +30 2130994036, e-mail: greece@osram.com

(RU) Производители/Дайныдауцы: OSRAM GmbH, Марсель-Бройер-штрассе 6, 80807 Мюнхен, Германия. Импортёр/Импортоуты: ООО «ОСРАМ-/-ОСРАМ» ЖШС, 115230, Россия/Ресей, г. Москва/Мескье, г. Варшавское ш., д./үй 47, корпус 4, тел.: +7 499 644 7070

(HU) Forgalmazó: OSRAM a.s. Magyarországi Fióktelepe, 1119 Budapest, Fehérvári út 84/A

(PL) OSRAM Sp. z o.o., Aleje Jerozolimskie 94, 00-807 Warszawa

(TR) OSRAM Teknolojileri Ticaret A.Ş., Büyükdere Cad. Esentepe Mah. Bahar Sok. No: 13/4, River Plaza Kat:4 Şişli-İstanbul, Phone: +90 212 703 43 00

(BG) Увозник: OSRAM EOOD, Koshovete area, sec. 225, № 879, 4199 Trud, Municipality Maritsa, Plovdiv District, Bulgaria, tel.: +359 32 348 110

(RO) OSRAM EOOD, Koshovete area, sec. 225, № 879, 4199 Trud, Municipality Maritsa, Plovdiv District, Bulgaria, tel.: +359 32 348 110

(DE) Производители: OSRAM GmbH, Марсел-Бройер-штрассе 6, 80807 Мюнхен, Германия. Доставчик: Самнина България ЕООД, Местност Кошовете, кв. 225, № 879, 4199 Trud, Община Маритса, Област Пловдив, България, тел.: +359 32 348 100

(EN) WARNING: DALI (FELV) control terminals are not safe to touch. Circuits connected to any DALI (FELV) control terminal shall be insulated for the LV supply voltage of the control gear, and any terminals connected to the DALI (FELV) circuit shall be protected against accidental contact. OTI DALI 25 NFC I, OTI DALI 35 NFC I and OTI DALI 60 NFC I classified as "Non IC". The independent LED driver cannot be abutted against or covered by normally flammable materials or used in installations where building insulation or debris is, or may be, present in normal use. No use for residential installations. The minimum clearance distance from the top and sides of the independent LED driver to normally flammable building elements is A=B=C=10mm.

